

## 8. 'AMPIT'AZA'

♩ = 70 實音:高小二度

The musical score consists of ten staves of music in a single system. Each staff contains a line of music with lyrics underneath. The lyrics are written in a phonetic style with apostrophes indicating stress. The music is written in a single melodic line on a treble clef staff. There are vertical bar lines separating the staves, and a double bar line at the end of the system. The lyrics are as follows:

ka-iae-na -pae' ya i i i ka bo-ngoo na i ya i ya o  
 'ae-hae'oe - ra a: ka - a -ko o' na i  
 hi -yoe' o way ni yoe' 'ae-hae'ra a  
 ka-'a-ko na i ya i ya o ka - ta - ti - se  
 ro ro-ro-lor o na i hi yoe o way hi yoe'  
 ka-ta - ti - se ro - ro - loro na i ya i ya o  
 sae - te a a ka ka-no' o na i  
 hi yoe' o way hi yoe' sae - te a  
 ka ka-no' na i ya i ya o 'ae-hae'oe - ra  
 a ka ka-no' o na i hi yoe' o way hi yoe'.

## 播種祭歌

ka:iaenapae' i:-i:-yai: ka laro' o-na-i:-yai:-ya-o ,  
以 --- 起唱                      柿子                                      以柿子樹起唱

moehae'oe i:-i: moewaehaer o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
下坡                      往                                      往下坡走

moehae'oe i:-i:-yai: moewaehaer o-na-i:-yai:-ya-o ,  
下坡                      往                                      往下走

moehae'oe i:-i: moewaehaer o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
下坡                      往                                      往下走

moehae'oe i:-i:-yai: moewaeno' o-na-i:-yai:-ya-o ,  
下坡                      黑暗                                      在黑暗中，往下行進中

kahahiyoe'oe o kahiyoe' o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
火把                      點燃                                      燃起火把

kahahiyoe'oe kahiyoe' o-na-i:-yai:-ya-o ,  
火把                      點燃                                      燃起火把

moehae'oe i:-i: moewaeno o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
下坡                      黑暗                                      在黑暗中，往下行進中

kaiaenapae' i:-i:-yai: ka bongo: o-na-i:-yai:-ya-o ,  
以 --- 起唱                      山豬肉樹                                      以山豬肉樹為題

'ae'hae' 'oera a:ka'ko' o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
一                      只有                      山峻                                      只有一條峻線的路

'ae'hae' 'oera a:ka'ako' o-na-i:-yai:-ya-o ,  
一                      只有                      山峻                                      只有一條峻線的路

katatise e: rorolor o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
標誌                      跟著                                      跟着前人所記的標誌

katatise e: rorolor o-na-i:-yai:-ya-o ,  
標誌 跟著

跟着前人所記的標誌

Sa'ete:a a: ka kano' o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
記住 什麼

要記住什麼

Sa'ete:a a: ka kano' o-na-i:-yai:-ya-o ,  
記住 什麼

要記住什麼

'ae'hae' 'oera a:: ka kano' o-nai:-hi-yoe'-o-way-hi-yoe' ,  
一 只有 什麼

只有一件事(要煮晚飯)

### 背景：

播種祭時，早早出門，沿着峻線上去，回來時，天已黑，燃起火把照路，跟着前人所記的標誌行走，雖是下坡路，但已飢腸轆轆，回家的第一件事，就是煮晚飯，象徵播種是爲了填飽肚子、維繫生命。

